

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 23 tháng 8 năm 2017. về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 22/2016/TLST- DS ngày 22 tháng 02 năm 2016.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Chị Ngô Thúy T, sinh năm 1959.

Địa chỉ: Thôn Đ, TT. Phố Mới, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh.

- Bị đơn: Chị Trần Thị T, sinh năm 1970.

Địa chỉ: thôn Hữu Bằng, xã Ngọc Xá, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

Chị Lê Thị N, sinh năm 1971.

Địa chỉ: thôn P, xã Phù Lãng, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Chị Lê Thị N nhất trí trả cho chị Ngô Thúy T số tiền vay nợ gốc là 70.000.000đ (Bảy mươi triệu đồng chẵn). Thời hạn trả đến ngày 31/12/2017, chị N sẽ trả cho chị T số tiền là 35.000.000đ (Ba mươi lăm triệu đồng chẵn). Đến ngày 31/3/2018 chị N trả nốt cho chị T số tiền 35.000.000đ (Ba mươi lăm triệu đồng chẵn).

Về án phí: Chị T tự chịu cả 1.750.000đ (Một triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng chẵn). Xác nhận chị T đã nộp số tiền tạm ứng án phí là 2.820.000đ theo biên lai số 04225 ngày 22/02/2016 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh. Hoàn trả chị T số tiền tạm ứng án phí là 1.070.000đ (Một triệu không trăm bảy mươi nghìn đồng chẵn).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của chị T cho đến khi thi hành án xong, hàng tháng chị N còn phải chịu tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án, theo mức lãi xuất thoả thuận quy định tại Khoản 1- Điều 468- Bộ luật dân sự, nếu không thỏa

thuận được thì theo mức lãi xuất quy định tại Khoản 2- Điều 468- Bộ luật dân sự, tương ứng thời gian chưa thi hành án.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND huyện Quế Võ;
- Lưu HS vụ án, VP;

THẨM PHÁN

Hoàng Ngọc Sơn